

Lieferantenerklärung zu "EG-Dual-Use-Verordnung"

Sehr geehrte Damen und Herren,

Mit der Verordnung (EG) Nr. 428/2009 des Rates vom 5. Mai 2009 (EG-Dual-Use-VO) hat die EU für alle EU-Mitgliedstaaten gemeinsame Genehmigungspflichten und Verfahrensweisen bei der Ausfuhr von Gütern mit doppeltem Verwendungszweck festgelegt. Hierbei handelt es sich um Güter, die sowohl zivil als auch militärisch nutzbar sind (z.B. bestimmte Chemikalien, Maschinen, Technologien und Werkstoffe, aber insbesondere auch Software oder Technologien).

Wir bestätigen hiermit, dass für alle von der Tecalan GmbH in den Verkehr gebrachten Produkte nach heutigen Gesichtspunkten keine Ausfuhrlicenzen für Güter mit doppeltem Verwendungszweck erforderlich sind. Alle Güter sind gemäß Festlegung in den nachfolgend genannten Ausfuhrlisten nicht aufgeführt bzw. nicht relevant:

Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 428/2009 („EG-Dual-Use-Verordnung“) in der jeweils aktuellen Fassung und dem Teil I der Ausfuhrliste der Außenwirtschaftsverordnung (Anlage zur AWW)

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir keine speziellen Fragebögen ausfüllen.

i.V. Stefan Reichert
(Betriebsleiter)

Supplier's declaration on the "EC Dual-Use Regulation"

Dear Sir or Madam,

With Council Regulation (EC) No. 428/2009 of May 5, 2009 (EC Dual-Use Regulation), the EU has established common licensing requirements and procedures for the export of dual-use goods for all EU Member States. These are goods that can be used for both civilian and military purposes (e.g. certain chemicals, machines, technologies and materials, but in particular also software or technologies).

We hereby confirm that no export licenses for dual-use goods are required for all products marketed by Tecalan GmbH from today's point of view. All goods are not listed or not relevant in the following export lists:

Annex I of Regulation (EC) No. 428/2009 ("EC Dual-Use Regulation") in the current version and Part I of the Export List of the Foreign Trade and Payments Ordinance (Annex to the AWW)

Please understand that we will not fill in any specific questionnaires.

i.V. Stefan Reichert
(Betriebsleiter)